

2. Ерамишанцев, А. К. Портальная гипертензия. Клиническая хирургия: национальное руководство / А. К. Ерамишанцев, А. Г. Шерцингер, Е. А. Киценко. — М.: ГЭОТАР-Медиа, 2008. — С. 626–665.
3. Ивашкин, В. Т. Осложнения портальной гипертензии при циррозе печени / В. Т. Ивашкин // Российский физиологический журнал. — 2009. — № 10. — С. 74–76.
4. Жигалова, С. Б. Эндоскопические технологии в лечении и профилактике кровотечений из варикозно расширенных вен пищевода и желудка у больных с портальной гипертензией: автореф. дис. ... д-ра мед. наук. — М., 2011. — 46 с.
5. Малоинвазивная хирургия в лечении кровотечений из варикозно расширенных вен пищевода / С. И. Третьяк [и др.] // Мед. новости. — 2000. — № 10. — С. 54–56.

УДК 81'276.2

СЛЕНГ КАК АТРИБУТ СОВРЕМЕННОЙ КУЛЬТУРЫ

Денисенко Л. В.

Научный руководитель: *А. Ф. Максименко*

Учреждение образования

«Гомельский государственный медицинский университет»

г. Гомель, Республика Беларусь

Введение

Внимание исследователей к различным видам нелитературной лексики, особенно к таким специфическим, как сленг, существовало всегда. И это вполне объяснимо, так как сленг интересен своей метафоричностью, выразительностью и «нетрадиционностью» номинации. Авторы часто вводят сленг в свои произведения, преследуя стилистические цели: является неразрывной частью любого развитого естественного национального языка и возникает как неизбежное следствие кодификации, что присуща только его литературной версии, для передачи определенного настроения, конкретности, экспрессии, краткости и образности.

Цель

Выявление и проведение анализа вербальных средств, относящихся к разговорному стилистическому пласту — сленгу.

Материал и методы исследования

Опираясь на теоретические труды лингвистов, обосновать определение понятия, этимологию сленга, выявить особенности современного американского и британского молодежного сленга в их сравнительной характеристике. Сленг проникает во все сферы общества, в каждую профессию. Каждый слой общества использует хотя бы пару выражений, являющиеся атрибутами именно этого контингента людей. Сленг прочно укрепляется в языке и кажется абсолютно естественным для каждой группы использующих его. Изучение сленга мне кажется очень интересным, сленг бросает вызов «правильной» жизни и становится лексическим отражением маргинальных культур и молодежных организаций.

Грамматические особенности английского сленга

Различия между английской грамматикой и разговорной речью, вы можете почувствовать сразу, приехав в англоязычную страну. Такие сокращения можно считать элементами сленга: gonna — going to; wanna — want to; Ama — I'm; Yep, ye — yes; Dis — this; U — you; Dunno — don't know; Cause — because.

А многие слова могут иметь как обычное, так и сленговое значение. Например, такие слова: cool — прохладный, свежий — клевый, классный, to bless you — благословляю вас — будьте здоровы (после чихания).

У сленга нет грамматики, это своего рода отрицание всяких норм грамматики. И тем не менее, писать и употреблять сленговый диалект надо правильно, если вы уж на него решились, иначе рискуете применить совсем другое по смыслу слово и попадете в смешную или не очень для вас ситуацию.

Когда пишете и говорите, будьте внимательны!

Удивительно, но иногда значение слова в языке может изменить буквально одна буква. Так, добавление буквы -s к невинной частице -as (как) превращает частицу в оскорбле-

ние, если разговариваете медленно, да еще и присвистываете на букве -s, лучше избегайте оборотов, где присутствует данная частица -as.

Помните? Девочка, у тебя такие большие глаза (big eyes) — красиво, правда? Далее — большие уши (big ears) — ну это еще куда ни шло. Но сказать на английском скороговоркой (да еще безо всяких там -have /has) big mouth (большой рот) чревато, так как bigmouth у них означает: болтун, трепло.

Англичане и американцы часто не понимают друг друга.

Надо различать английский и американский сленг. Некоторые слова и фразы в Англии означают одно, а в Америке совершенно другое. Англичане вообще-то на редкость вежливые люди, и обычно, если они и применяют сленг, то по смыслу можно догадаться, о чем это они. То ли дело веселые американцы, у них даже слово sorry не всегда означает извинение. Если англичанин будет тысячи раз извиняться перед вами за всякую мелочь, то не ждите подобного от американца. Они довольно простой народ в общении и не привыкли манерничать, поэтому если вдруг услышите, что вам говорят sorry, то не спешите радоваться: вполне возможно, вы что-то нарушили, и перед вами полицейский. Вот значения некоторых слов:

Ass — менее обидное английское слово, и означает осел и в прямом и переносном смысле. В Америке — это, как вы уже знаете, всякие обзывания.

Football — это футбол в Англии, в Америке, запомните, это — американский футбол, обычный же они называют словом soccer.

Pissed — щекотливое слово, лучше без нужды его не употреблять. Здесь, наоборот, американцы его используют на каждом шагу, в качестве вполне невинного синонима выйти из себя, разозлиться. А в Англии это означает быть пьяным в стельку, поэтому, не спешите в английском клубе выражать свою злость по поводу чего-то этим словом — вас могут упечь в участок Bloody — в Америке используют в прямом смысле, как кровавый, в Англии — в переносном, как чертов, идиотский.

Результаты исследования и их обсуждение

Я постаралась разобраться, что такое сленг, как он образуется, кем используется и в каких жизненных ситуациях это происходит. Сленг — это важная, неотъемлемая часть современного языка, которая характеризуется определенным набором выражений и слов, используемых в различных социальных группах. Именно молодежь вносит большой вклад в развитие сленга, как части языка. Стремясь выделиться и ярко выразить свои мысли, современная молодежь по всему миру использует сленг. Он отличается от литературного, общепринятого языка и употребляется как атрибут неофициального общения в современном мире. Для того чтобы научиться разговаривать на молодежном сленге, нужно выучить наиболее обиходные слова и выражения, из словаря сленга или жаргона, услышать их произношение вживую. Если вы решите вначале выучить английский сленг, а только потом грамматику, то будете выглядеть нелепо и смешно: знать, ничего не знаете, зато ругаетесь как сапожник. Вряд ли вы вызовете уважение даже в молодежной среде. Для них это стиль их жизни, а для вас клоунада и попытка «примазаться» к молодым. Сленгом ведь нужно тоже владеть виртуозно. Поэтому вначале грамматика, а уж потом на закуску оставьте молодежный сленг.

Вывод

1. Это важная часть языка и его надо знать.
2. Приоритет должен быть на стороне грамматики (вначале учи сам язык, и только потом сленг).
3. Английский и американский сленг отличаются между собой.
4. Учить его надо по современным словарям молодежного сленга, а не по сомнительным источникам.

ЛИТЕРАТУРА

1. Арутюнова, Н. Д. Типы языковых значений / Н. Д. Арутюнова. — М.: Наука, 1988.
2. Береговская, Е. М. Молодежный сленг: формирование и функционирование / Е. М. Береговская // Вопр. языкознания. — 1996. — № 3.
3. Электронный источник: <http://www.philology.ru/linguistics1/yakubinsky-86d.htm>. — Дата доступа: 13.01.18.
4. Электронный источник: <http://www.echo.msk.ru/programs/speakrus/32848/>. — Дата доступа: 13.01.18.